Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:51

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Salma, ojciec Bet-Lechema, Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Salma, ojciec Bet-Lechema, i Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Salma, ojciec Betlejema, i Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Salma, ojciec Betlehemczyków, Charef, ojciec Betgaderczyków. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Salma, ociec Betlejem, Harif, ociec Betgader. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Salma, ojciec Bet-Lechem, Charef, ojciec Bet-Gader. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Salma, ojciec Bet-Lechema i Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Salma, ojciec Bet-Lechema, i Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Salmę, założyciela Betlejem, i Charefa, założyciela Bet-Gader. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Salma, ojciec Bet-Lechema, i Charef, ojciec Bet-Gadera. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Саломон батько Вефлеєма, Арім батько Ветґедора. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Salma, przodek Betlechemczyków i Charef, przodek Bet–Gaderczyków. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Salma, ojciec Betlejem; Charef, ojciec Bet-Gader. |